



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

31/2022

19.3 Arbeitsservice - Ufficio servizio lavoro

Betreff:

Genehmigung und Zweckbindung des
Vorhabens der Gemeinde Naturns zum
vorübergehenden Einsatz einer arbeitslosen
Person

Oggetto:

Approvazione ed impegno di spesa del
progetto per l'impiego temporaneo di una
persona disoccupata del Comune di
Naturno

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor

nimmt Einsicht

in die Zuständigkeitsübertragung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 984;

in die Landesgesetze vom 11. März 1986, Nr. 11 und vom 12. November 1992, Nr. 39, die den vorübergehenden Einsatz von arbeitslosen Personen durch die Landesverwaltung und durch Körperschaften und Anstalten, die der Aufsicht durch die Landesverwaltung unterworfen sind, regeln;

in Artikel 6, zweiter Absatz, des Landesgesetzes vom 11. März 1986, Nr. 11 in geltender Fassung, der vorsieht, dass die Sozialleistungen zu Lasten der Landesverwaltung gehen, die mit 20% der den Arbeitnehmern zustehenden Vergütung veranschlagt werden;

in den Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2020, Nr. 998, mit welchem die Richtlinien für die Durchführung und Finanzierung von Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von arbeitslosen Personen festgesetzt wurden;

in das Legislativdekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungs-Systeme und der Bilanzvorlagen der Regionen, lokalen Körperschaften und deren Organismen“, insbesondere Artikel Nr. 56 bezüglich Ausgabenzweckbindungen;

in den Antrag der Gemeinde Naturno vom 3. Jänner 2022, sowie in den entsprechenden Plan;

stellt fest,

dass das Vorhaben den Vorschriften der Landesgesetze vom 11. März 1986, Nr. 11 und vom 12. November 1992, Nr. 39, entspricht und dass die Körperschaft die Voraussetzungen für die Durchführung des vorübergehenden Einsatzes von arbeitslosen Personen hat;

Il direttore di ripartizione reggente

prende visione

della delega di competenza, di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale del 26 novembre 2019, n. 984;

delle leggi provinciali 11 marzo 1986, n. 11 e 12 novembre 1992, n. 39, le quali disciplinano l'impiego temporaneo di persone disoccupate da parte dell'Amministrazione provinciale e da parte degli enti soggetti a tutela da parte dell'Amministrazione provinciale;

dell'articolo 6, secondo comma della legge provinciale 11 marzo 1986, n. 11, nel testo vigente, che prevede che i trattamenti previdenziali sono a carico dell'Amministrazione provinciale e sono preventivati nella misura del 20% dell'assegno spettante ai lavoratori;

della deliberazione della Giunta Provinciale del 15 dicembre 2020, n. 998, con la quale sono stati stabiliti i criteri per la realizzazione e il finanziamento di progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate;

del Decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

della domanda del Comune di Naturno del 3 gennaio 2022 ed il relativo progetto d'intervento;

considerato che

il progetto d'intervento è conforme alle disposizioni delle leggi provinciali 11 marzo 1986, n. 11 e 12 novembre 1992, n. 39 e che l'ente richiedente possiede i requisiti necessari per la realizzazione dell'intervento stesso;

dass für die Durchführung des Projektes ein Beitrag im Ausmaß von 20% der zustehenden Vergütung von 7,00 € je geleistete Stunde gewährt wird. Sollte es sich bei den Personen, für die der Beitrag gewährt wird, um Personen mit Behinderung handeln, beträgt der Beitrag 50% der zustehenden Vergütung von 7,00 € je geleistete Stunde. Die anfallenden Sozialabgaben werden übernommen;

dass die Gemeinde Naturns ein Projekt zum vorübergehenden Einsatz einer arbeitslosen Person mit Behinderung eingereicht hat. Das Vorhaben beginnt am 17. Jänner 2022, endet innerhalb 30. Juni 2022 und sieht insgesamt 750 Arbeitsstunden vor;

dass die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U15031.0420 des Verwaltungshaushaltes 2022-2024, Finanzjahr 2022, gegeben ist;

verfügt

1. Das Vorhaben der Gemeinde Naturns ist genehmigt. Dafür wird ein Beitrag von 3.675,00 €, davon 2.625,00 € als Zuschuss für die Stundenvergütung, sowie 1.050,00 € für die Sozialabgaben gewährt.
2. Den Betrag auf dem Kapitel U15031.0420 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2022-2024, Finanzjahr 2022, gemäß Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil des gegenwärtigen Dekretes bildet, zweckzubinden.
3. Die Auszahlung des Beitrages erfolgt aufgrund der Rechnungslegung nach Abschluss der Arbeiten. Das Ansuchen um Auszahlung des Beitrages muss innerhalb der Ausschlussfrist von drei Monaten ab Beendigung des Projektes eingereicht werden.

per la realizzazione del progetto viene concesso un contributo nella misura del 20% dell'assegno spettante di € 7,00 per ogni ora prestata. Se la persona per la quale viene concesso il contributo è una persona con disabilità, il contributo ammonta al 50% dell'assegno spettante di € 7,00 per ogni ora prestata. I relativi contributi previdenziali ed assistenziali saranno rimborsati;

il Comune di Naturno ha presentato un progetto per l'impiego temporaneo di una persona disoccupata con disabilità. Il progetto inizia il 17 gennaio 2022, termina entro il 30 giugno 2022 e prevede 750 ore di lavoro in totale;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U15031.0420 del bilancio finanziario gestionale 2022-2024, esercizio finanziario 2022, è accertata;

decreta

1. Il progetto del Comune di Naturno è approvato. Viene concesso un contributo di € 3.675,00, di cui € 2.625,00 come sussidio per l'assegno spettante al lavoratore e € 1.050,00 per gli oneri sociali.
2. Di impegnare l'importo sul capitolo U15031.0420 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022-2024, esercizio finanziario 2022, come da allegato SAP, che costituisce parte integrante di questo decreto.
3. L'erogazione del contributo sarà effettuata in base al rendiconto alla conclusione del progetto. La domanda per la liquidazione del contributo deve essere presentata entro il termine di decadenza di tre mesi dalla fine del progetto.

Stefan Luther

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220000031

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
LP 11.03.1986, n. 11 e LP 12.11.1992, n. 39 LG 11.03.1986, Nr. 11 und LG 12.11.1992, Nr. 39				DGP n. 998 del 15.12.2020, allegato A BLR Nr. 998 vom 15.12.2020, Anlage A				19.3 Ufficio servizio lavoro 19.3 Arbeitsservice				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U15031.0420	101362	00449290212	00449290212	03.01.2022		6.300,00		3.675,00	0,00		0,00
	19	2022	GEMEINDE NATURNS	RATHAUSSTRASSE 1 - NATURNS			6.300,00	0,00				
			VORÜBERGEHENDER EINSATZ ARBEITSLOSE PERSONEN / IMPIEGO TEMPORANEO DI PERSONE DISOCCUPATE									
			50% VON/DI 5.250 € = 2.625 € BEITRAG/CONTRIBUTO + 1.050 € SOZIALABGABEN/ONERI SOCIALI									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									3.675,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.675,00 - Kap./Cap. U15031.0420 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MALARA FRANCESCA

04/01/2022

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione reggente

LUTHER STEFAN

04/01/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

04/01/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: FRANCESCA MALARA

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefan Luther

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/01/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma